



## Montage- und Anschlusshinweise für drahtgebundene Motorradhelm Mikrofon-/Hörerkombinationen

Die Motorradhelm-Mikrofon-Hörerkombinationen der Albrecht Serie **CHS / OHS** sind vorgesehen für die Kommunikation zwischen Motorradfahrern untereinander über ein **Handfunkgerät**, über ein **Beifahrer- Intercomsystem** oder über **Navigationsgeräte** (ggf. mit angeschlossenem Handy).

Die Kombination enthält (je nach Ausstattung, siehe **Angaben auf der Verpackung**)

- **Integralhelm-Set CHS 300** oder ein offenes **Helmset mit Aussenmikrofon**, z.B. für **Jethelme, OHS 500 / OHS 550**.
- **Anschlusskabel-Set** mit wasserdichter **Sprechtaste** passend zum jeweiligen Funkgerät (**BHS 300, BHS 301, oder BHS 303**).

Die **Helmeinbauset CHS 300 / OHS 300** bestehen aus zwei ultraflachen, gepolsterten Hörern zum Einsetzen in den Motorradhelm, einem Mikrofon zum Anbringen in Mundnähe innen am Helm (**CHS 300**) bzw. mit Schwanenhals außen am Helm (**OHS 500**). Das OHS 500 ist dank des langen Schwanenhalses universell auch an den meisten geschlossenen Helmen einsetzbar, wobei der Mikrofonteil dann von außen in den Helm hineingebogen werden kann.

Das **Kabelset** enthält die wasserdichte Steckverbindung zum Helmset, eine wasserdichte Sprechtaste, die man in Handreichweite z.B. am Lenkrad, aber auch am Handschuh anbringen kann und das Verbindungskabel zu Funkgerät / Navigationsgerät oder Intercomsystem. Die meisten größeren Funkgeräte (und einige Navigationsgeräte) haben 2.5 mm Steckverbindungen für Mikrofon und 3.5 mm Steckverbindungen für den Hörerteil. Für diese Geräte ist BHS 300 geeignet, während bei kleineren Funkgeräten meist nur ein gemeinsamer Stereostecker 2.5 mm verwendet wird (BHS 301). BHS 303 ist ausschließlich für den Beifahrer-Intercomanschluss am ALAN 456 vorgesehen.

Zur Montage dienen selbstklebende Klebe-Pads zum Einkleben im Helm und bei der Sprechtaste ein längenverstellbares Klettband. Die Klebepads haben auf der einen Seite (Schutzfolie abziehen) eine Klebefläche, auf der anderen Seite einen Klettverschluss, so dass Hörer und Mikrofon sehr leicht haften und immer wieder abgenommen und eingesetzt werden können. Motorradfahrer, die zum Anbringen der Sprechtaste nur beschränkten Platz z.B. auf einer Metallplatte am Lenker haben, können das Klettband und die Sprechtasthalterung auch entfernen und die Taste mit Klebepads direkt aufkleben.

Montieren Sie die Hörer so im Helm, dass Sie noch einen geringen seitlichen Abstand zu den Ohren haben. Setzen Sie die Hörer jedoch nicht so ein, dass sie vollständig über den Ohren sitzen, denn dann können Sie eventuell das übrige Verkehrsgeschehen nicht mehr akustisch wahrnehmen (laut STVO dürfen Sie keine, die Ohren **umschließende** Kopfhörer benutzen, da Sie dann unter Umständen nicht mehr Hupen und andere Signale hören können).

Beachten Sie bitte, dass Sie beim Einsetzen der Hörer **keinerlei Veränderungen an dem Motorradhelm** vornehmen.

Es ist von der ECE Zulassung der Motorradhelme her nicht erlaubt, innerhalb des Helms Material abzutragen, um z.B. eine Vertiefung für den Hörer zu schaffen. Bei der Integralhelm-Version befestigen Sie das Mikrofon in Mundnähe mit dem beigefügten Klettband innen im Helm, während Sie bei der Jethelm-Version den biegsamen Schwanenhals nach Abziehen der Schutzfolie außen am Helm befestigen. Biegen Sie das Mikrofon so, dass es möglichst nahe am Mund ist und nicht direkt dem Fahrtwind ausgesetzt ist. Vor Anpressen des Klebepads die Klebestelle gut säubern (z.B. mit Alkohol, keineswegs aber mit Lösungsmitteln). Drücken Sie die Klebestelle fest an, und beachten Sie, dass Klebepads ihre endgültige Festigkeit erst nach einigen Stunden erreichen.

Programmieren Sie Ihr Funkgerät so, dass möglichst keine Signaltöne vom Funkgerät an den Hörer abgegeben werden, und testen Sie die Verbindung zunächst mit möglichst kleiner Lautstärke und erhöhen Sie vorsichtig bei Bedarf die abgegebene Lautstärke. Sollten Sie feststellen, dass Signaltöne aus dem Funkgerät nicht abschaltbar sind, wählen Sie bitte ggf. einen größeren seitlichen Abstand zum Ohr.

### **Schutz der Kabel gegen Beschädigungen und mechanische Überlastung**

Die dünneren Kabel zum Mikrofon und den Hörern sind **innerhalb des Helms** zu verlegen und zu befestigen (z.B. mit Klettband oder Klebeband). Das dicke Kabelstück mit dem 6 Pol Stecker sollte an der Übergangsstelle zu den dünneren Einzelkabeln so im Helm befestigt werden, dass es nicht versehentlich herausgerissen werden kann. Keineswegs dürfen die dünneren Zuführungskabel im Betrieb aus dem Helm heraushängen- sie können den Zugkräften, die außerhalb des Helms auftreten, nicht standhalten.

Die wassergeschützten Stecker von der Helmkombination und der Sprechtaste stecken Sie in das Anschlusskabel zum Funkgerät. Die Stecker sind verwechslungssicher angeordnet, d.h. der Stecker zur Sendetaste passt auch nur in den entsprechenden Anschluss des weiterführenden Kabels. Stecken Sie die Stecker so zusammen, dass die Markierungen aufeinander zeigen.

### Anschluss an Funkgeräte oder Navigationsgeräte:

Den kombinierten 2.5 / 3.5 mm Stecker bei BHS 300 (bzw. den 2.5 mm Stereostecker (BHS 301) oder den 3.5 mm Stereostecker des Intercomkabels BHS 303 ) stecken Sie in die Headsetbuchsen Ihres Funkgeräts / Navigationsgeräts. Ihr Helmsprechset ist damit betriebsbereit. Das Mikrofon wird aus dem Funkgerät mit Spannung versorgt, eine Batterie ist nicht erforderlich. Auch an einige Navigationsgeräte sind unsere Headsets anschließbar, z.B. in der neuen Doppelsteckerversion 2.5 mm + 3.5 mm auch an Garmin Zumo. Damit kann das Headset auch für Telefongespräche benutzt werden. Das Handy wird dabei über Bluetooth mit dem Navigationsgerät verbunden. Das Navigationsgerät gibt dann Telefongespräche und Navigationsdurchsagen an das Headset weiter.

### Weitere Hinweise:

Das Motorradset ist mit seiner Sprechaste **beim Motorradbetrieb nicht für VOX-Betrieb (automatische Sprachsteuerung) vorgesehen**. Die beim Motorradfahren auftretenden Umgebungsgerausche erlauben in der Regel keinen Funkbetrieb mit automatischer Sprachsteuerung. Nur wenn mit geringen Geschwindigkeiten (z.B. Motorroller im Stadtverkehr) gefahren wird, kann Vox-Betrieb mit dem zusätzlich lieferbaren **VOX-Adapter 41883** (wird anstelle der Sendetaste eingesteckt) ermöglicht werden. Bitte vergleichen Sie nie Funkbetrieb, bei dem **nur jeweils 1 Station sprechen** darf **und alle anderen** hören, mit der wesentlich einfacheren Situation beim Freisprechen mit dem Handy. Hier sprechen nur 2 Partner zusammen, und da ist es nicht sehr störend, wenn unabsichtlich auch einmal Fahrgeräusche gesendet werden, denn der Partner hört das Geräusch zwar, wird aber dadurch nicht gestört. Beim Funkbetrieb jedoch stört jedes unbeabsichtigt ausgesendete Fahrgeräusch sofort alle anderen Teilnehmer auf dem Sprechkanal!

Das Motorradset erfüllt die europäischen EMV-Normen der EN 301 489 – Serie für den Anschluss an Funkgeräten und trägt das CE- Zeichen.

### Reichweiteninformationen gängiger PMR 446 Funkgeräte

Reichweiten von PMR 446 - Funkgeräten	
Unbebautes Land, über Wasser usw. bei freier Sichtverbindung	bis zu 5 km und mehr
Leicht hügelig, in Wäldern, usw.	bis zu 3 km
In leicht bebautem Gelände, zwischen Fahrzeugen + Motorrädern	bis zu 2 km
Innerorts, in Städten, usw. (je nach Städtebebauung)	bis zu 1,5 km
Innerhalb eng bebauter Städte oder bei verdeckter Antenne, z.B. in Hemdtasche	bis zu 800 m
Innerhalb Stahlbetonbauten	bis zu 400 m

Bitte beachten Sie beim Motorradbetrieb die Hinweise dieser Tabelle. Die Reichweite einer Funkverbindung über PMR446 Funksprechgeräte hängt besonders stark davon ab, ob Sie Ihr Funkgerät mit seiner Antenne frei abstrahlen lassen können (z.B. über eine Halterung am Motorrad) oder ob Sie das Funkgerät in der Jackentasche tragen!

© März 2007 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1 k, D- 63303 Dreieich

[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de) / [www.albrecht-online.de](http://www.albrecht-online.de)

Ersatzteil- und Reparaturservice:

[service@alan-electronics.de](mailto:service@alan-electronics.de)

Reparaturnachfragen und Ersatzteilbestellungen:

06103 9481 22

Fax:

06103 9481 60

Download-Server für technische Unterlagen:

[www.hobbyradio.de](http://www.hobbyradio.de)

Technische Beratungshotline:

0900 1234 222 (0.69 Euro/min aus dem deutschen Festnetz, 1.49 Euro/min aus deutschen Mobilfunknetzen)



## Installation and Connection Hints for wired Motor- Bike Microphone / Headphone Combinations

The motor-bike helmet mic /phone combinations are designed for motor-bike radio communication via hand held radios (and, if equipped, via motor bike intercom system or via navigation instruments)

The combinations depend on model name (see description or remarks on gift box) and may consist of

- **integral helmet set CHS 300** with internal helmet microphone or **open helmet set OHS 500 / OHS 550** with external microphone
- **connecting cable set** with **waterproof push-to-talk** switch, suitable for the 2 way radio / intercom or navigation instrument **BHS 300** is equipped with double connectors 2.5 mm (mic ) and 3.5 mm (headphones) and can be used for most larger 2 way radios and some navigation systems (e.g. Garmin Zumo), while **BHS 301** has only 1 common 2.5 mm stereo connector, which is used by many smaller PMR 446 radios. **BHS 303** is designed to be used exclusively as passenger- intercom cable together with **ALAN 456 R**.

The helmet sets have very flat, soft and convenient headphone speakers and a microphone to be placed in the bike helmet. Mic, phones **and the internal connection cables** shall be fixed via adhesive pads and velcro fastening to be installed **inside** the helmet. Please take care, that the thin internal wire connections remain always inside the helmet. Only the thick cable end with the waterproof connector shall come out of the helmet.

The cable set contains the waterproof connectors to the PTT button, which shall be fixed at a suitable place, e.g. on the handle bar. All parts can be easily removed and attached several times.

The microphone shall be attached at the helmet as near as possible to the mouth, but please take care that no excessive wind noise will be picked up by the microphone.

**Installation:** Please fix the earphones in the helmet so, that You obtain a not too short distance between phones and ears. For traffic safety reasons, even after fixing the earphones, You must still be able to hear what happens around You. Please avoid any modification of Your original helmet during installation. **Modifications inside the helmet may effect the ECE approval** of the helmet. If You should use a radio which produces not adjustable beep tones, it may be necessary to increase the distance between ear and phone position in the helmet accordingly. To protect Your ears, please test the position and the volume adjustment at the radio and GSM phone carefully beginning with lower levels. Connect the cable connectors from MIC/Earphone and PTT key set to the multi-pin connectors of the cable set, and the other cables to the radio or other equipment. To avoid accidental wrong connections, the cable set uses different connector types, which fit only to the correct accessory items.

In case of Navigator installation please connect the separated 2.5 mm / 3.5 mm plugs of the BHS 300 cable set into the navigator's headset sockets. A GSM phone may be coupled to the Navigator via Bluetooth wireless connection. Navigators like Garmin Zumo can transfer GSM phone calls through the navigator to the headset and also transmit the navigator announcements or traffic information to the headset.

Plug the 2 way radio cable (depending on models, this can be a combined 3.5 / 2.5 mm plug or a common 2.5 mm stereo plug or a 3.5 mm intercom plug) into the earphone and mic sockets of Your radio or navigation system.

There is no need for any battery, the set is powered by the radio.

The supplied waterproof PTT button shall be always used as talk button.

If You press the transmit button, Your voice will be automatically transmitted via the 2-way radio. Release the transmit button to receive the answer of the distant station.

### Important notes:

The motor bike set with the PTT key shall not be used for VOX operation of 2 way radios. Different from handsfree talking in GSM networks, where only 2 partners talk together, in 2-way radio communication systems only 1 station is allowed to speak and all others must listen at the same time. There is a larger risk to disturb other stations if using a voice operated control instead of a PTT button. We sincerely recommend to use such VOX systems only in slow traffic situations and never in high speed scenarios.

The sets are in conformity with the European standards of the EN 301 489-X series for direct connection to commercial and amateur hand held radios and have the CE- marking.

## **Communication range informations:**

The following informations apply for standard PMR 446 radios used in typical environment conditions:

- free space, no obstacles, via free land or water up to 5 km and more
- hills, in forests etc up to 3 km
- in villages & suburbs between cars and bikes up to 2 km
- on streets inside the cities up to 1.5 km
- in cities and with radio carried near body up to 800 m
- within large buildings up to 400 m

The communication range of a PMR 446 depends extremely on the antenna radiating conditions. Free radiation of the radio's antenna e.g. mounted on a motor bike holder, results in a much higher communication range compared to carrying the radio in Your pocket.

©Alan Electronics GmbH

Daimlerstr. 1 k

D- 63303 Dreieich

[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)

Dovenkamp 11

D- 22952 Lütjensee

[www.albrecht-online.de](http://www.albrecht-online.de)

**Service:**

[service@alan-electronics.de](mailto:service@alan-electronics.de)

**Repair inquiries and spare parts service:**

Phone (+49) 61 03 94 81 22 / Fax (+49) 61 03 94 81 60

**Download service for technical documentation:**

<http://www.hobbyradio.de>